

2) A Bíróság az EK 234. cikk értelmében a közösségi jogot értelmezi annak megállapításakor, hogy a valamely tagállam nyelvén közzé nem tett közösségi rendelet e tagállamban nem érvényesíthető a jogalanyokkal szemben.

(<sup>1</sup>) HL C 154., 2006.7.1.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2007. december 13-i ítélete – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-184/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Halászat – 51/2006/EK rendelet – A fogási kvóták tagállamok közötti felosztása – A Spanyol Királyság csatlakozási okmánya – Az átmeneti időszak lejárt – A viszonylagos stabilitás követelménye – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – Új halászati lehetőségek)*

(2008/C 51/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. De Gregorio Merino és A. Westerhof Löfflerova meghatalmazottak)

Az alperes kérelmeit támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. van Rijn és F. Jimeno Fernández meghatalmazottak)

**Tárgy**

A bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 51/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.) megsemmisítése – Hátrányos megkülönböztetés – A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.) 20. cikke (2) bekezdésének alkalmazása

**Rendelkező rész**

1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 154., 2007.7.1.

**A Bíróság (második tanács) 2007. december 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyolország Királyság**

(C-186/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségzegés – 79/409/EGK irányelv – A vadon élő madarak védelme – A Segarra-Garrigues-csatorna öntözési területe [Lérida])*

(2008/C 51/23)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – A vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.) 2. és 3. cikkének, valamint 4. cikke (1) és (4) bekezdésének megsértése – A Segarra-Garrigues-csatorna (Lérida) öntözési területe öntözésének kialakítására irányuló projekt

**Rendelkező rész**

1) A Spanyol Királyság azáltal, hogy engedélyezte a Lérida tartományban elhelyezkedő Segarra-Garrigues-csatorna öntözési területére vonatkozó öntözési projektet, nem teljesítette a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (4) bekezdésének első mondatából eredő azon kötelezettségét, hogy meghozza a megfelelő intézkedéseket a tiltott ártalmak elkerülése érdekében az e projekttel érintett területeken, amelyeket különleges védelmi területekké kellett volna minősíteni.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 154., 2006.7.1.